

D Protos' Integral Schutzbrille

Wir empfehlen Ihnen diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durchzulesen, um das Produkt zu verstehen und dieses somit optimal nutzen zu können. Informieren Sie sich, ob die angeführte Schutzklasse einen ausreichenden Schutz für Ihre Tätigkeit bietet. Die Protos' Integral Schutzbrillen sind nach EN 166:2002, EN 170:2003 und EN 172:2002, sowie ANSI Z87 geprüft und zugelassen.

Modell	Farbe	Eigenschaften	Antifog (N)	Mechanische Festigkeit	Optische Güteklasse	Lichttransmission	Artikelnummer
SB1	Farblos	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Gelb	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	87%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	•	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Grau verspiegelt	5-3,1 1FT CE	•	FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Erklärungen zur Tabelle:

- 2C... steht für UV-Schutzfilter mit verbesserter Farberkennung lt. EN 170:2003
- 5... steht für Sonnenschutzfilter lt. EN 172:2002
- Die Zahl nach dem Bindestrich gibt den Grad der Tönung an - je dunkler desto höher der Wert.
- Protos'... Name des Herstellers
- 1... steht für höchste optische Güte - ideal für den Dauereinsatz
- FT... steht für die höchste zu erreichende mechanische Festigkeit auch bei extremen Temperaturen lt. EN 166:2002 (5°C bis +55°C). Dies gilt sowohl für die Schutzscheibe als auch für die Arme.
- N... steht für Antifog (gegen Beschlagen)
- CE... CE Kennzeichnung

- WARNHINWEISE**
- Der Augenschutz gegen Teilchen mit hoher Geschwindigkeit kann durch das Übertragen von Stößen für den Träger eine Gefährdung darstellen, wenn sie über übliche Korrekturb Brillen getragen werden.
- Bei empfindlichen Anwendern können Werkstoffe, bei ständiger Hautkontakt (z.B. Tragkörper oder Sichtschleier) eine Hautreizung, allergische Reaktionen hervorrufen!
- Die Modelle SB 1, 2, 3 u. 4 bieten keinen Schutz vor Schmelzmetall oder heißen Festkörpern und auch nicht vor Strahlbrühen, Infrarotem oder Schweißlicht.
- Brillen mit einem Lichttransmissionsgrad von weniger als 80% sind für Verwendung bei schlechten Lichtverhältnissen nicht geeignet. (Vgl. für Modell SB4).
- Getönte Scheiben können die Farberkennung verschlechtern! (Modell SB2, 3 u. 4)
- Zerkratze oder beschädigte Schutzbrillen (zB nach einer mechanisch Krafteinwirkung) sofort austauschen!

- BENUTZERINFORMATIONEN:**
- Wartung:** Wir empfehlen Ihnen, die Schutzbrille vor jedem Einsatz auf sichtbare Beschädigungen (Bruchstellen, Risse, etc.) zu untersuchen und ggf. vor dem Gebrauch auszutauschen. **HINWEIS!** Schutzbrillen, die einer mechanischen Krafteinwirkung ausgesetzt waren, müssen unverzüglich ausgetauscht werden!

- Einsatzbereich:** Die Protos' Integral Schutzbrille bietet Schutz vor kleinen Partikeln wie z.B. Sägespänen und Sand. Optimal für Montagearbeiten, sowie für Baumpfeiler und Freinschneider. Dieser Schutz ist sowohl nach vorne als auch seitlich gegeben. Durch Anbindung der Brillenarme an die Helm-Innenausstattung, kann bei den Aufgeklebten der Gehörschutzkapseln keine Schallbrücke entstehen. Die montierte Schutzbrille, kann ohne das die Kippung oder Längsverstellung geändert werden muss, in und aus der Parkposition geschwenkt werden. Ein kleine Ratenscheibe hält die Brille sicher in der oberen Parkposition. Alle Protos' Integral Schutzbrillen sind ideal für den Dauereinsatz geeignet und dürfen auch im Straßenverkehr verwendet werden! Die Schutzbrille ist, aufgrund der erweiterten Prüfung für extreme Temperaturen, optimal geeignet für den Innen- und Außeneinsatz (5°C bis + 55°C).

- Montage:** Setzen Sie die Nut des Nasenbügels, schräg an die dafür vorgesehene Anreiterungskante, in das Brillenglas ein. Drücken Sie nun den Nasenbügel ganz nach oben und achten Sie dabei darauf, dass dieser mittig voll einrastet. (**Abb. 1**). Klicken Sie den 3-teiligen Befestigungsknopf, am Ende des linken und rechten Brillenträgers, in die runde Öffnung des Stirnbandträgers ein (**Abb. 2**). Passen Sie die Längen der Brillenarme so an, dass die Schutzbrille seitlich möglichst nach an den Augen ist. Ziehen Sie dazu den Brillenarm nach vorne und achten Sie dabei darauf, dass die linke und rechte Seite synchron auf die Längsverstellung einstellen (**Abb. 3**). Zusätzlich können Sie je nach Gefahr (von unten oder oben) auch die Kippung des Brillenglases gegenüber dem Brillenarm an der Schutzbrille einstellen. Halten Sie dazu den Arm und das Glas fest und kippen sie es bis es in die nächste Rastposition springt (**Abb. 4**). Achten sie auch hier auf eine synchrone Einstellung - nehmen Sie dazu die weiße Indexlinie als Referenz. Diese zeigt die Mittelstellung an, es kann eine Stufe nach oben und unten gekippt werden (**Abb. 4**). **Montage optischer Brilleneinsatz:** Drücken Sie den optischen Brilleneinsatz von oben auf den Nasenbügel, bis dieser mittig einrastet. Entfernen Sie diesen wieder durch leichtes Ziehen nach oben. (**Abb. 5**)

- Reinigung und Desinfektion:** Bei starker Verunreinigung waschen Sie die Brille mit handwarmem Seifenwasser oder mit einem trockenen Mikrofaser- oder Brillenputztuch. Nicht mit Lösungsmittelhaltigen und/oder aggressiven Stoffen reinigen.

- Lagerung:** Die Schutzbrille vor hohen Temperaturen (über +55° C) und direktem Sonnenlicht während der Lagerung schützen um einem Altern des Materials am besten vorzubeugen.

- Haltbarkeit:** Die maximale Lebensdauer der Protos' Integral Schutzbrille beträgt 10 Jahre. Gebrauch, Reinigung und Lagerung kann diese Lebensdauer reduzieren. Bei sichtbaren Schäden der Schutzbrille ist diese sofort auszutauschen.

- Entsorgung:** Die Protos' Integral Schutzbrille ist recycelbar.

GB Protos' Integral Safety Glasses

We recommend reading these directions with care in order to understand the product and allow you to use it in the best way. Please determine whether the quoted protection class provides sufficient protection for your activity. The Protos' Integral Safety Glasses are tested and approved according to European norms EN 166:2002 and EN 170:2003 or EN 172:2002.

Model	Colour	Properties	Antifog	Mechanical stability	Optical quality class	Light transmittance	Article number
SB1	Achromatic	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Yellow	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	87%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	•	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Grey mirrored	5-3,1 1FT CE	•	FT	1	13%	20 40 90 -10-30

Table explanation:

- 2C... stands for UV protective filter with improved colour recognition according to EN 170:2003
- 5... stands for sun protective filter according to EN 172:2002
- The number following the hyphen indicates the shade degree - the darker the higher the number.
- 1... stands for the highest optical quality - ideal for continuous operation
- Protos'... Manufacturer name
- FT... stands for the highest reachable mechanical stability even at extreme temperatures according to EN 166:2002 (5°C to +55°C). This applies both to the protective glass and to the arms.
- N... stands for Antifog (to prevent fogging)
- CE... CE marking

- PRECAUTIONS**
- Eye shields against high-speed particles can pose a risk for carriers due to impact transmission, if worn over normal prescription glasses.
- In case of sensitive users and constant skin contact (e.g. mount or lenses resting on the nose), the materials could trigger allergic reactions!
- The models SB 1, 2, 3 and 4 do not offer protection against molten metal or hot solid particles and neither against accidental arc flash, infrared or welding light.
- Glasses with a light transmittance of less than 80% are not suitable for use in poor lighting conditions. (Applicable for model SB4).
- Shaded glasses can corrupt colour recognition! (Model SB2, 3 and 4)
- Immediately replace scratched or damaged safety glasses.

- USER INFORMATION:**
- Field of use:** The Protos' Integral Safety Glasses offer optimal protection against fluid, cold splashes, as well as small particles such as for example sawdust, sand, coarse and fine dust particles. Ideal for installation activities as well as for arborists and string trimmers. The protection is provided both at the front and at the sides. By connecting the spectacle arms to the headband carrier, an acoustic bridge cannot be produced in the ear muff cushion. The assembled safety glasses can be pivoted in and out of the parking position without the need to change the tilt or the length adjustment. A small detent keeps the glasses safely in the upper parking position. All Protos' Integral Safety Glasses are ideal for continuous service and can also be used in road traffic! Thanks to extended tests for extreme temperatures, the safety glasses are ideal for indoor and outdoor use (5°C to + 55 °C).

- Assembly:** Place the groove of the nose clip against one of the detent edges, into the spectacle glass. Then press the nose clip upwards completely and make sure that it fully locks into place centrally. (**Ill. 1**) Click the 3-part mounting button positioned at the end of the left and right spectacle carrier, into the opening of the headband carrier. (**Ill. 2**) Adjust the lengths of the spectacle arms so that on the side the safety glasses are as close as possible to the eyes. In order to do so, pull the spectacle arm forwards, making sure that the left and right side is synchronously adjusted to the longitudinal lock-in position (**Ill. 3**). In addition it is possible, depending on the danger (from above or below), to adjust the slant of the spectacle glass in relation to the spectacle arm to your protection needs. In order to do so, hold the arm and the glass tight and slant it until it clicks into the following lock-in position (**Ill. 4**). Make sure that also in this case the adjustment is synchronous - use the white index line as a reference. It shows the centre position and can be tilted a step upwards or downwards (**Ill. 4**).

- Optical spectacle insert assembly:** Press the optical spectacle insert from above onto the nose clip, until it locks in place. Remove it with a soft pull upwards. (**Ill. 5**)

- Cleaning:** If very dirty, wash the glasses with lukewarm soapy water or with a dry microfibre or spectacle cloth. Do not clean with materials that are aggressive and/or contain solvents.

- Disposal:** The Protos' Integral Safety Glasses are recyclable.

F Lunettes de protection Protos' Integral

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi pour pouvoir connaître le produit et l'utiliser de manière optimale. Veuillez-vous renseigner pour confirmer si la classe de protection citée est suffisante pour votre activité. Les lunettes de protection Protos' Integral ont été contrôlées et homologuées conformément à la Norme Européenne EN 166:2002 et EN 170:2003 ou EN 172:2002.

Modèle	Couleur	Propriétés	Anti-buée	Résistance mécanique	Classe optique	Transmission lumineuse	Numéro de référence
SB1	Incolore	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Jaune	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	87%	20 40 90 -10-50
SB3	Orange	5-1,4 1FTN CE	•	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Gris réfléchissant	5-3,1 1FT CE	•	FT	1	13%	20 40 90 -10-30

- Explications relatives au tableau:**
- 2C... correspond au filtre de protection UV avec optimisation de la reconnaissance des couleurs conformément à EN 170:2003
- 5... correspondant au filtre solaire conformément à EN 172:2002
- Le nombre après le tiret indique le degré de contraste - plus il est élevé, plus la valeur est importante.
- 1... correspond à la classe optique la plus élevée - idéale pour une utilisation durable
- Protos'... Nom du fabricant
- FT... correspond à la résistance mécanique la plus élevée devant être atteinte, même à des températures extrêmes, conformément à EN 166:2002 (de -5°C à +55°C). Cela vaut aussi bien pour le vitre de protection que pour les branches.
- N... signifie Antifog (contre la formation de buée)
- CE... Marquage CE

- AVERTISSEMENTS**
- Les lunettes de vos yeux est porté par-dessus des lunettes de correction conventionnelles, elles peut représenter un danger pour la personne qui la porte, en raison du transfert des chocs.
- Les utilisateurs sensibles peuvent développer des réactions allergiques en raison d'un contact cutané permanent avec les matières (par ex. monture ou verres qui reposent sur le nez)!
- Les modèles SB 1, 2, 3 et 4 ne fournissent aucune protection contre le métal en fusion ou les corps solides chauds ni contre les arcs électriques parasites, la lumière intense de soudage ou la lumière infrarouge.
- Les lunettes disposent d'une transmission lumineuse inférieure à 80% ne conviennent pas pour une utilisation dans de mauvaises conditions de lumière. (vaut pour le modèle SB4).
- Des verres teints peuvent détériorer la reconnaissance des couleurs (modèle SB2, 3 et 4)
- Remplacer immédiatement des lunettes de protection rayées ou endommagées!

- INFORMATIONS UTILISATEURS:**
- Domaine d'utilisation:** Les lunettes de protection Protos' Integral offrent une protection optimale contre les projections liquides, froides et contre les petites particules comme les copeaux de bois, le sable et les particules de poussières fines et grossières. Utilisation optimale pour les activités d'assemblage, ainsi que l'élagage et le débroussaillage. Cette protection est fournie sur la partie avant ainsi que sur les côtés. En reliant les branches des lunettes à l'équipement intérieur du casque, aucun pont acoustique ne peut se créer au-dessus des coussinets d'appui des coques anti-bruit. Les lunettes de protection montées peuvent basculer en position de rangement et la quitter sans aucune modification de l'inclinaison ou du réglage de la longueur. Un taquet d'arrêt maintient les lunettes en toute sécurité dans la position de rangement. Toutes les lunettes de protection Protos' Integral sont conçues de manière optimale pour une utilisation durable et le peuvent également être utilisées sur la route! La lunette de protection convient idéalement à une utilisation à l'extérieur et à l'intérieur (de -5°C à +55°C), en raison de l'examen approfondi en températures extrêmes.

- Montage:** Insérez l'écrou du pontet dans le verre des lunettes, de manière oblique sur le rebord de blocage prévu à cet effet. Appuyez maintenant sur le pontet vers le haut et veillez bien à ce que celui-ci s'enclenche complètement sur la partie centrale. (**Fig. 1**) Appuyez sur le bouton de fixation en trois parties, à l'extrémité du support de lunettes gauche et droit, pour qu'il s'emboîte dans l'ouverture ronde du support de bandeau (**Fig. 2**). Ajustez les longueurs des branches des lunettes. Pour cela, maintenez fermement la branche et le verre et inclinez-les jusqu'à atteindre le cran suivant (**Fig. 4**). Veillez bien ici aussi à un ajustement synchronisé - pour cela, prenez comme référence le repère blanc. Celui-ci indique la position centrale, il est possible, depuis ce point, d'incliner vers le haut ou vers le bas (**Fig. 4**).

- Assemblage de l'adaptateur optique pour lunettes:** Appuyez sur le haut de l'adaptateur optique pour lunettes sur le pontet, jusqu'à ce que celui-ci s'emboîte au milieu. Retirez-le à nouveau en tirant légèrement vers le haut. (**Fig. 5**)

- Nettoyage:** En cas de fort encrassement, nettoyez les lunettes avec de l'eau tiède savonneuse ou avec un chiffon de nettoyage microfibre ou spécial lunettes. Ne pas nettoyer avec des substances à base de solvants et/ou agressives.

- Élimination:** Les lunettes de protection Protos' Integral sont recyclables.

I Occhiali di protezione Protos' Integral

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso per familiarizzare con il prodotto e utilizzarlo in modo ottimale. Verificare se la classe di protezione indicata conferisce una protezione sufficiente per l'attività che si intende svolgere. Gli occhiali di protezione Protos' Integral sono stati testati e omologati ai sensi della Norma Europea EN 166:2002 ed EN 170:2003 oppure EN 172:2002.

Modello	Couleur	Proprietà	Antifog	Risistenza meccanica	Classe di qualità ottica	Grado di trasmissione della luce	Codice articolo
SB1	Incolore	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Giallo	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	87%	20 40 90 -10-50
SB3	Arancione	5-1,4 1FTN CE	•	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Grigio a specchio	5-3,1 1FT CE	•	FT	1	13%	20 40 90 -10-30

- Istruzioni per la tabella:**
- 2C... indica un filtro di protezione UV con riconoscimento migliorato dei colori ai sensi della EN 170:2003
- 5... indica un filtro di protezione solare ai sensi della EN 172:2002
- Il numero dopo il trattino indica il grado della colorazione: aumentando il valore il colore diventa più scuro.
- 1... indica la qualità ottica massima - ideale per l'uso continuativo
- Protos'... nome del produttore
- FT... indica la massima resistenza meccanica raggiungibile anche a temperature estreme ai sensi della EN 166:2002 (da -5°C a +55°C). Vale sia per la lente che per le stanghette.
- N... sta per Antifog (contro la formazione di condensa)
- CE... marchio CE

- AVVERTENZE**
- Le protezioni oculari contro le particelle ad alta velocità possono rappresentare un pericolo per l'utente, se indossate sopra i normali occhiali da vista, per il rischio di trasmissione di impatti.
- In soggetti sensibili, alcune sostanze a continuo contatto con la pelle (per esempio montatura o lenti che appoggiano sul naso) possono causare reazioni allergiche!
- I modelli SB 1, 2, 3 e 4 non conferiscono nessuna protezione da metallo fuso o corpi solidi caldi e nemmeno da archi elettrici, raggi infrarossi o luce di saldatura.
- Gli occhiali con un grado di trasmissione della luce inferiore all'80% non sono indicati per l'uso in cattive condizioni di luminosità. (vale per il modello SB4).
- Le lenti colorate possono peggiorare il riconoscimento dei colori! (modello SB2, 3 e 4)
- Sostituire immediatamente occhiali graffiati o danneggiati!

- INFORMAZIONI PER L'UTENTE:**
- Settore di utilizzo:** Gli occhiali di protezione Protos' Integral offrono una protezione ottimale da spruzzi liquidi freddi e piccole particelle come per esempio segatura, sabbia, particelle di polvere fini e grossolane. Ottimi per attività di montaggio, per la cura degli alberi e la potatura dei cespugli. Questa protezione è contenuta sia frontalmente che lateralmente. Collegando le stanghette degli occhiali al rivestimento interno dell'elmetto non si crea alcun ponte acustico nei cuscinetti di appoggio delle capsule di protezione uditive. Gli occhiali di protezione montati possono essere ruotati nella e dalla posizione di riposo, senza dover modificare l'inclinaison o la regolazione longitudinale. Un piccolo nasello di arresto mantiene gli occhiali saldamente nella posizione di riposo superiore. Tutti gli occhiali di protezione Protos' Integral sono ideali per l'uso continuativo e possono essere utilizzati anche nella circolazione stradale! Grazie a test approfonditi condotti a temperature estreme, gli occhiali di protezione sono ideali per uso interno ed esterno (5°C a + 55 °C).

- Montaggio:** Introdurre la scanalatura dell'archetto per il naso nella lente, obliquamente rispetto all'apposito spigolo di arresto. Quindi premere l'archetto per il naso completamente verso l'alto verificando che esso ingrani completamente in posizione centrale. (**Fig. 1**) Inserire la lente di fissaggio costruita da 3 parti, alla fine del supporto destro e sinistro degli occhiali, nell'apertura circolare del supporto della fascetta della fronte (**Fig. 2**). Adattare la lunghezza delle stanghette in modo tale che gli occhiali di protezione si trovino, lateralmente, il più vicino possibile agli occhi. A tale scopo tirare la stanghetta in avanti e verificare di impostare in modo sincrono il lato destro e sinistro sulla posizione di ingranamento longitudinale (**Fig. 3**). Inoltre, a seconda del pericolo (dal basso o dall'alto) è possibile adattare alle esigenze di protezione del singolo utilizzatore anche l'inclinazione della lente rispetto alla stanghetta. A tale scopo tenere ferma la stanghetta e la lente e inclinarla fino a quando scatta nella posizione di ingranamento longitudinale (**Fig. 4**). Anche in questo caso effettuare una regolazione sincrona prendendo a riferimento la linea bianca. Questa linea indica la posizione centrale, è possibile attuare un'inclinazione di un livello verso l'alto o verso il basso (**Fig. 4**).

- Montaggio dell'insero ottico degli occhiali:** Premere l'insero ottico dall'alto sul archetto per il naso fino a quando questo ingrana centralmente. Rimuoverlo nuovamente tirando leggermente verso l'alto. (**Fig. 5**)

- Pulizia:** In caso di forte imbrattamento, lavare gli occhiali con acqua tiepida e sapone oppure pulirli con un panno asciutto in microfibra o per la pulizia degli occhiali. Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solvanti.

- Smaltimento:** Gli occhiali di protezione Protos' Integral sono riciclabili.

ES Gafas de protección Protos' Integral

Lea atentamente las presentes instrucciones de uso para familiarizarse con el producto y utilizarlo de modo óptimo. Compruebe que la clase de protección indicada proporciona una protección suficiente para la actividad que va a desarrollar.Las gafas de protección Protos' Integral han sido probadas y homologadas en conformidad con la Norma Europea EN 166:2002 y EN 170:2003 o bien EN 172:2002.

Modelo	Color	Propiedad	Antivaho	Resistencia mecánica	Clase de calidad óptica	Grado de transmisión de la luz	Código de artículo
SB1	Incoloro	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	91%	20 40 90 -10-0
SB2	Amarillo	2C-1,2 1FTN CE	•	FT	1	87%	20 40 90 -10-50
SB3	Naranja	5-1,4 1FTN CE	•	FT	1	75%	20 40 90 -10-60
SB4	Gris espejo	5-3,1 1FT CE	•	FT	1	13%	20 40 90 -10-30

- Instrucciones para la tabla:**
- 2C... indica un filtro de protección UV con reconocimiento mejorado de los colores en conformidad con EN 170:2003
- 5... indica un filtro de protección solar en conformidad con EN 172:2002
- El número que sigue al guion indica el grado de la coloración: a medida que aumenta el valor, el color es más oscuro.
- 1... indica la calidad óptica máxima - ideal para un uso prolongado
- Protos'... nombre del fabricante
- FT... indica la máxima resistencia mecánica a la que se puede llegar incluso a temperaturas extremas en conformidad con EN 166:2002 (de -5°C a +55°C). Es válido tanto para la lente como para las patillas.
- N... significa Antifog (contra la formación de condensación)
- CE... certificado CE

- ADVERTENCIAS**
- Los equipos de protección para los ojos, contra partículas que van a alta velocidad, pueden representar un peligro si se colocan encima de las gafas normales para la vista, a causa del riesgo de transmisión del impacto.
- ¡En personas sensibles, algunas sustancias en continuo contacto con la piel (por ejemplo montura o lentes que reposan sobre la nariz) pueden causar reacciones alérgicas!
- Los modelos SB 1, 2, 3 y 4 no protegen del metal fundido, cuerpos sólidos calientes ni arcs eléctricos, rayos infrarrojos o luz de soldadura.
- Las gafas con un grado de transmisión de la luz inferior al 80 % no están indicadas para el uso en ambientes con condiciones de luminosidad. (vale para el modelo SB4).
- ¡Las lentes de color pueden empeorar el reconocimiento de los colores! (modelo SB2, 3 y 4)
- ¡Sustituya inmediatamente las gafas rayadas o dañadas!

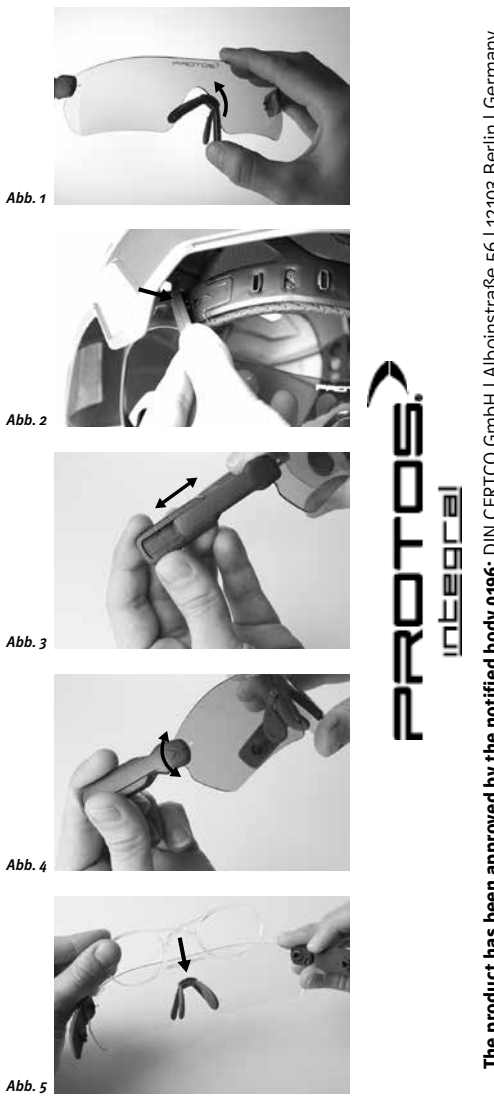
- INFORMACIÓN PARA EL USUARIO:**
- Sector de utilización:** Las gafas de protección Protos' Integral ofrecen una protección óptima frente a salpicaduras de líquidos fríos y pequeñas partículas como por ejemplo partículas de aserrín, arena, polvo grueso y fino. Ideales para actividades de montaje, para el cuidado de árboles y poda de arbustos. La protección proporcionada es tanto frontal como lateral. Conectando las patillas de la banda al revestimiento interior del casco no se crea ningún puente acústico en las almohadillas de apoyo de las cápsulas de protección auditiva. Las gafas de protección montadas pueden girarse en y desde la posición de reposo sin tener que modificar la inclinación o la regulación longitudinal. Un pequeño muelle de retención mantiene las gafas firmemente en la posición de reposo superior. Todas las gafas de protección Protos' Integral son perfectas para el uso prolongado y pueden ser utilizadas también en la circulación vial. Gracias a las pruebas exhaustivas realizadas a temperaturas extremas, las gafas de protección son ideales para un uso en interior y en exterior (- 5 °C a + 55 °C).

- Montaje:** Introduzca la ranura del arco de la nariz en la lente oblicuamente con respecto al borde especial de retención. Por punto, presione por completo el arco de la nariz hacia arriba comprobando que encaje completamente en posición central. (**Fig. 1**) Inserte la cabeza de fijación formada por 3 partes al final del soporte derecho e izquierdo de las gafas, en la apertura circular del soporte de la banda de la frente (**Fig. 2**). Ajuste la longitud de las patillas de forma que las gafas de protección se encuentren, lateralmente, lo más cerca posible a los ojos. A este fin tire la patilla hacia delante y compruebe que coloca al mismo tiempo el lado derecho e izquierdo en la posición de engranaje longitudinal (**Fig. 3**). Además, en función del peligro (desde arriba o desde abajo) es posible adaptar también a las exigencias de protección de cada usuario la inclinación de la lente respecto a la patilla. A este fin ajuste firmemente la patilla y la lente e inclínela hasta que enganche en la siguiente posición del engranaje (**Fig. 4**). También en este caso realice una regulación simultánea tomando como referencia la línea blanca. Esta línea indica la posición central; es posible cambiar la inclinación de un nivel hacia arriba o hacia abajo (**Fig. 4**).

- Montaje del inserto óptico de las gafas:** Presione el inserto óptico desde arriba sobre el arco de la nariz hasta que este encaje centralmente. Quite lo de nuevo tirando ligeramente hacia arriba (**Fig. 5**).

- Limpieza:** En caso de que las gafas se ensucien bastante, lave las gafas con agua tibia y jabón o bien límpielas con un paño seco de microfibra o especial para la limpieza de las gafas. No utilice detergentes agresivos o que contengan disolventes.

- Eliminación:** Las gafas de protección Protos' Integral son reciclables.



The product has been approved by the notified body 0196: DIN CERTCO GmbH | Alboinstraße 56 | 12103 Berlin | Germany

